

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE **č. BA87/2022/0801001-Vzp**

uzatvorená podľa ustanovenia § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu
v znení neskorších právnych predpisov a v zmysle ustanovenia § 659 a nasl. zákona NR SR
č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov

medzi

požičiavateľ:	Slovenská republika – Ministerstvo obrany SR
so sídlom:	Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
v zastúpení:	Mgr. Ján BUČAN , generálny riaditeľ Sekcie majetku a infraštruktúry splnomocnený ministrom obrany SR na základe plnomocenstva č. p. KaMO-21-168/2021 z 24. 09. 2021
právna forma:	štátna rozpočtová organizácia
IČO:	30 845 572
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN (energie):	SK50 8180 0000 0070 0017 1215
variabilný symbol:	088722 (ďalej len ako „požičiavateľ“)

a

vypožičiavateľ:	Ordinariát ozbrojených síl a ozbrojených zborov SR
so sídlom:	Exercičný dom, Námestie 4. apríla 18, 900 33 Marianka
v zastúpení:	Mons. František RÁBEK , biskup – ordinár OS a OZ SR
IČO:	31 815 995
právna forma:	štátna rozpočtová organizácia
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK20 8180 0000 0070 0018 4171 (ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej len ako „zmluvné strany“)

za nasledovných podmienok:

Článok I. **Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom zmluvy o výpožičke (ďalej len ako „zmluva“) je záväzok požičiavateľa prenechať vypožičiavateľovi do výpožičky nehnuteľný majetok štátu vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa, bližšie špecifikovaný v článku I. odsek 2 zmluvy a záväzok vypožičiavateľa predmet výpožičky od požičiavateľa prevziať a užívať v súlade s dohodnutým účelom uvedeným v článku I. odsek 3 zmluvy. Nehnuteľný majetok štátu bližšie špecifikovaný v článku I. odsek 2 zmluvy sa stal dočasne prebytočným na základe Rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu v správe rozpočtovej organizácie Ministerstvo obrany Slovenskej republiky č. SEMaI-228-83/2022 zo 7. apríla 2022 (ďalej len „rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti“).

2. Požičiavateľ je správcom vojenského objektu Duklianske kasárne v Bratislave, budovy č. 5 so súp. č. 11781 (4. nadzemné podlažie), postavenej na pozemku parc. č. 11723/19 - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 534 m², v kat. území Nové Mesto, zapísanej na LV č. 1403 vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe Ministerstva obrany Slovenskej republiky (ďalej len „MO SR“).

• ide o nebytové priestory v členení:

- miestnosť č. 401 (NO č.407) – schodisko o výmere 36,70 m²,
 - miestnosť č. 402 (NO č.403) – sprcha o výmere 24,40 m²,
 - miestnosť č. 403 (NO č.387) – WC, sprcha muži o výmere 12,00 m²,
 - miestnosť č. 404 (NO č.331) – kancelária o výmere 12,11 m²,
 - miestnosť č. 405 (NO č.332) – kancelária o výmere 25,08 m²,
 - miestnosť č. 406 (NO č.333) – zasadačka o výmere 21,95 m²,
 - miestnosť č. 407 (NO č.334) – kancelária o výmere 30,10 m²,
 - miestnosť č. 408 (NO č.335) – kancelária o výmere 21,69 m²,
 - miestnosť č. 409 (NO č.336) – kancelária o výmere 25,08 m²,
 - miestnosť č. 410 (NO č.197) – miest. uprat. o výmere 12,11 m²,
 - miestnosť č. 411 (NO č.388) – WC, sprcha ženy o výmere 12,00 m²,
- spolu o výmere **233,22 m²**.

Požičiavateľ je zároveň správcom vojenského objektu Duklianske kasárne v Bratislave, budovy č. 46 so súp. č. 11775 (1. nadzemné podlažie), postavenej na pozemku parc. č. 11723/10 - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 753 m², v kat. území Nové Mesto, zapísanej na LV č. 1403 vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe MO SR.

• ide o nebytové priestory v členení:

- miestnosť č. 001(NO č.705) – sklad o výmere 34,40 m²,
 - miestnosť č. 001(NO č.668) – zasadačka o výmere 61,79 m²,
- spolu o výmere **96,19 m²**.

Celková výmera nebytových priestorov je **329,41 m²**.

3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bude predmet výpožičky uvedený v článku I. odsek 2 zmluvy využívať na plnenie úloh v rámci predmetu svojej činnosti alebo v súvislosti s ňou.

Článok II.

Doba platnosti zmluvy o výpožičke

1. Zmluva o výpožičke nebytových priestorov sa uzatvára v súlade s platnými právnymi predpismi a v súlade s rozhodnutím o dočasnej prebytočnosti **na dobu určitú – 5 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy o výpožičke.**
2. Zmluva o výpožičke zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá,
 - b) zánikom predmetu výpožičky,
 - c) dohodou zmluvných strán, ktorá musí mať písomnú formu,
 - d) odstúpením od zmluvy o výpožičke zo strany požičiavateľa, ktoré musí mať písomnú formu,
 - e) výpoveďou jednej zo zmluvných strán.
3. Výpoveď zo zmluvy môže dať ktorákoľvek zmluvná strana len písomne. Výpovedná lehota je **trojmesačná** a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od zmluvy v prípade, ak

vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s účelom zmluvy a v prípade, ak bude požičiavateľ predmet výpožičky nutne potrebovať na plnenie vlastných úloh. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi.

Článok III. Cenové a platobné podmienky

1. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi nehnuteľný majetok uvedený v článku I. odsek 2 zmluvy **bezodplatne**, čo vyplýva z dikcie ustanovenia § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Občiansky zákonník“).
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje požičiavateľovi uhradiť za predmet výpožičky počas celej doby platnosti zmluvy alikvótnu časť dane z nehnuteľnosti podľa zákona NR SR č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnych poplatkoch za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov. Predpokladané prevádzkové náklady za alikvótnu časť za daň z nehnuteľností predstavujú sumu spolu vo výške **999,68 €** (slovom: deväťstodeväťdesiatdeväť eur a šesťdesiatosem centov). Uvedená výška dane z nehnuteľností je len predpokladaná výška dane a bola vypočítaná na základe podkladu dane z predmetných nehnuteľností za zdaňovacie obdobie za rok 2021, a to nasledovne:
 - a) daň z nehnuteľnosti za celú budovu č. 5, v ktorej sa nachádza časť nebytových priestorov, ktoré sú predmetom zmluvy, bola vo výške 4 533,66 €, celková plocha priestorov budovy je 1 577,00 m² a výmera nebytových priestorov v danej budove, ktoré sú predmetom zmluvy je 233,22 m². Teda predpokladané náklady na alikvótnu časť za daň z nehnuteľnosti za nebytové priestory v budove č. 5 predstavujú sumu vo výške **670,48 €** ($4\,533,66\text{ €} : 1\,577,00\text{ m}^2 = 2,87\text{ €/m}^2 \times 233,22\text{ m}^2 = 670,48\text{ €}$).
 - b) daň z nehnuteľnosti za celú budovu č. 46, v ktorej sa nachádza časť nebytových priestorov, ktoré sú predmetom zmluvy, bola vo výške 5 895,99 €, celková plocha priestorov budovy je 1 723,00 m² a výmera nebytových priestorov v danej budove, ktoré sú predmetom zmluvy je 96,19 m². Teda predpokladané náklady na alikvótnu časť za daň z nehnuteľnosti za nebytové priestory v budove č. 46 predstavujú sumu vo výške **329,20 €** ($5\,895,99\text{ €} : 1\,723,00\text{ m}^2 = 3,42\text{ €/m}^2 \times 96,19\text{ m}^2 = 329,20\text{ €}$).Vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi alikvótnu časť dane z nehnuteľností za príslušné zdaňovacie obdobie **do 30 dní** odo dňa doručenia výzvy požičiavateľa zaslanej vypožičiavateľovi, pričom podkladom pre vykonanie úhrady bude doklad o uhradení dane v zmysle rozhodnutia správcu dane z nehnuteľností mesta Bratislava na príslušný kalendárny rok.
3. S užívaním predmetu výpožičky je spojené poskytovanie služieb s dodávkou energií, a to: elektrická energia, tepelná energia, vodné a stočné a likvidácia odpadov. Predpokladané ročné prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky sú vyčíslené organizačnou zložkou prenajímateľa, Strediskom prevádzky objektov Bratislava, oddelenie prevádzky Bratislava (ďalej len „SPO BA“) a predstavujú ročne sumu vo výške **5 309,64 €** (slovom: päťtisícristodeväť eur a šesťdesiatštyri centov), ktorá je bližšie špecifikovaná v prílohe č. 1 zmluvy.
4. Vyúčtovanie skutočných jednotlivých prevádzkových nákladov po ukončení zúčtovacieho obdobia bude vykonané rovnakým spôsobom a postupom ako pri stanovení predpokladaných prevádzkových nákladov. Faktúru za dodané a spotrebované energie spojené s užívaním vypožičaného priestoru bude požičiavateľ predkladať vypožičiavateľovi **štvrtročne (t. j. 31. 03., 30. 06., 30. 09., 31. 12.)** podľa odpočtu skutočnej spotreby

na príslušných meračoch pri dodržaní platných cien energií a vody. Podkladom každého vyúčtovania skutočných nákladov budú kópie vyúčtovacích faktúr vystavených dodávateľmi služieb. Platba bude realizovaná na základe faktúry, vystavenej najneskôr do **30 dní** od ukončenia príslušného zúčtovacieho obdobia. Vyúčtovanie úhrady za energie a služby bude splatné do **30 dní** odo dňa doručenia faktúry vypožičiatelovi. Platbu za dodané a spotrebované energie spojené s užívaním nebytového priestoru vypožičiatel uhradí na účet požičiavateľa **IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215** s uvedením **VS: 088722**.

5. Za oneskorenú úhradu energií spojených s užívaním predmetu výpožičky je vypožičiatel povinný zaplatiť úrok z omeškania v súlade s Nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, a to za každý aj začatý deň omeškania s ich úhradou. Vypožičiatel je povinný úrok z omeškania uhradiť spolu s omeškanou platbou.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia zmluvy o výpožičke.
2. Vypožičiatel je povinný užívať predmet výpožičky v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet výpožičky, v rozsahu a na účel dohodnutý v článku I. odsek 3 zmluvy. Vypožičiatel je povinný starať sa o predmet výpožičky, chrániť majetok pred poškodením, zničením, stratou, resp. zmenšením.
3. Požičiatel v zastúpení SPO BA odovzdá po nadobudnutí platnosti a účinnosti zmluvy o výpožičke vypožičiatelovi nebytové priestory v stave spôsobilom na obvyklé užívanie pre uvedený účel o čom spíšu protokol o prevzatí priestorov, ktorý v jednom vyhotovení zašle na adresu: Ministerstvo obrany SR, Sekcia majetku a infraštruktúry, Za Kasárňou 3, 832 47 Bratislava.
4. Vypožičiatel berie na vedomie, že bežné otázky spojené s užívaním predmetu zmluvy bude riešiť priamo s SPO BA.
5. Vypožičiatel je povinný zabezpečiť plnenie povinností na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, dodržiavať protipožiarne a režimové opatrenia.
6. Vypožičiatel nie je oprávnený prenechať majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky. Ak vypožičiatel prenechá majetok štátu do nájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná.
7. Vypožičiatel zodpovedá požičiatelovi za škody vzniknuté na predmete výpožičky, ktoré zaviniť on sám, niektorý z jeho zamestnancov alebo iná osoba, ktorá sa v predmete výpožičky zdržiava s vedomím vypožičiatela a v jeho sprievode.
8. Vypožičiatel môže požiadať o úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete výpožičky len v prípade, ak správca dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
9. Drobné opravy vyplývajúce z prevádzky vykonáva vypožičiatel na svoje náklady v rozsahu uvedenom v nariadení vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka a dbá, aby nedošlo k neprimeranému znehodnoteniu objektu.
10. V prípade potreby opráv na predmete výpožičky alebo v prípade potreby prítomnosti

požičiatel'a pri riešení havarijného stavu je požičiatel' povinný vzniknutú situáciu riešiť bezodkladne, najneskôr však do **3 pracovných dní** od ohlásenia. V opačnom prípade vypožičiatel' nezodpovedá za vzniknutú škodu na predmete výpožičky.

11. Vypožičiatel' je povinný po ukončení výpožičky vrátiť požičiatel'ovi predmet výpožičky v takom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklú mieru opotrebenia.

Článok V. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva o výpožičke nadobúda **platnosť** dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií SR v súlade s ustanovením § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správe majetku štátu“).
2. Zmluva o výpožičke nadobúda **účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR na internete v zmysle ustanovenia § 47a odsek 1 Občianskeho zákonníka.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy o výpožičke v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR na internete, s výnimkou zverejnenia osobných údajov fyzických osôb v zmysle zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. K zmene dohodnutých podmienok výpožičky môže dôjsť len formou písomného dodatku na základe vzájomnej dohody alebo pokiaľ to vyplynie zo zmien a doplnkov právnych predpisov.
5. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené zmluvou o výpožičke sa primerane riadia ustanoveniami zákona o správe majetku štátu, ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že si zmluvu o výpožičke riadne prečítali, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli, pričom svoju vôľu uzavrieť zmluvu prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, a že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
7. Zmluva o výpožičke je vyhotovená v **8** rovnopisoch, z ktorých 4 vyhotovenia sú určené pre požičiatel'a, 2 vyhotovenia pre vypožičiatel'a, 1 vyhotovenie pre SPO BA a 1 vyhotovenie si ponechá Ministerstvo financií SR na archívne účely.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
požičiatel'
Mgr. Ján BUČAN
generálny riaditeľ SEMaI

.....
vypožičiatel'
Mons. František RÁBEK
biskup – ordinár OS OZ SR